

Ива Цицеран, дипломирана књижничарка
Градска књижница Пазин
ravnateljica@gk-pazin.hr;
ivaciceran@yahoo.com

ГЛАВА У ОБЛАЦИМА: УЗ КЊИЖНИЦУ ДО КРЕАТИВНОГ ДЈЕТИЊСТВА

Сажетак:

Књижница у заједници

Књижница није само зграда, простор, полице, књиге... Њу не чини само опрема, а нити само њени дјелатници. Књижницу треба доживљавати као оркестар састављен од много различитих инструмената, па ако само један недостаје, изведба није савршена коликогод остали глумци били добри.

Слично је и с књижном у заједници у којој дјелује. Узалуд савршени простор, опрема, и едуцирано особље ако нисмо креативни, а наши су корисници незадовољни. Да бисмо их привукли и испунили њихова очекивања, морамо им понудити што разноврсније и богатије садржаје, водећи притом увијек рачуна о квалитету и стручности. Притом је важна сурадња књижнице с осталим субјектима у заједници, било путем партнерства на пројектима, међусобних размјена идеја и искустава, било путем едукативних програма и разноврсних пројеката намијењених свима без обзира на доб, спол, расу, вјероисповијест, ступањ образовања и сл.

Заједно до креативног дјетињства

У свом раду Градска књижница Пазин успјешно сурађује с бројним удругама и установама у Пазину и околици те у своје активности укључује велики број волонтера. Значајни пројекти остварени су у сурадњи с Друштвом Наша дјеца Пазин, Друштвом ликовних стваратеља, дјечјим вртићем, Пучким отвореним училиштем, средњом и основном школом...

Сурадња с цивилним друштвом континуирано је присутна у активностима које књижница проводи. Она је спонтана и повремена (односи се на програме који кратко трају и најчешће су једнодневни) или пак континуирана тијekom једне или више година.

Кад говоримо о сурадњи, ваља напоменути да она може и не мора бити регулирана документом, споразумом и сл. Међутим, књижница је често сурадник или има сураднике на пројектима и у том се случају међусобне обвезе дефинирају изјавом о партнерству.

Глава у облацима

Може се рећи да дјелатнице Градске књижнице Пазин континуирано имају главе у облацима. Захваљујући томе у књижници су тијekom година проведени бројни пројекти, а најзначајнији су: Бајкоманија (вишегодишњи), На трагу причи, Чувари прича и Глава у облацима. За ове пројекте добивена је финансијска потпора Закладе за потицање партнерства и развој цивилног друштва. Све активности тијekom година карактеризира велики ангажман волонтера, грађана, спонзора.

Креативну снагу књижнице чини колегица Марина Марушић која континуирано проводи радионице за дјецу и младе те која из године у годину осмишљава нове пројекте чија је и

водителјица. У томе има и подршку осталих дјелатница које јој помажу у provedби активности. Пројектним активностима и креативним радионицама настоји се дјецу и младе потицати на изражавање кроз различите медије у њихово слободно вријеме, допринијети професионализацији у педагошким приступима, те у град унијети нови облик самоорганизиране културне манифестације за дјецу, родитеље и грађане. Циљ је кроз причу (приповиједањем, глумом и/или сценом) допринијети до дјеце, али и до родитеља, код дјеце и младих потакнути креативност и машту те на тај начин уљепшати њихово слободно вријеме и пружити им угодно окружење у друштву књиге, приче и бајке. Свјесни важности потицања читања и развијања ране писмености, активностима се настоји развити љубав према читању и пренијети ово искуство околини као дио свакодневног угодног дружења. Битно је код дјеце и младих створити навику посјеђивања програма у књијници, навику читања те развити креативно мишљење и изражавање, а самим тиме утјецати на квалитетно проведено слободно вријеме.

У раду, књијница се води мотом Књијница – дневни боравак града.

Кључне ријечи: књијница, сурадња, удруге, волонтери, Пазин, цивилно друштво

Iva Ciceran, diplomirana knjižničarka

Gradska knjižnica Pazin

ravnateljica@gk-pazin.hr;

ivaciceran@yahoo.com

GLAVA U OBLACIMA: Uz knjižnicu do kreativnog djetinjstva

Sažetak:

Knjižnica u zajednici

Knjižnica nije samo zgrada, prostor, police, knjige... Nju ne čini samo oprema, a niti samo njeni djelatnici. Knjižnicu treba doživljavati kao orkestar sastavljen od mnogo različitih instrumenata, pa ako samo jedan nedostaje, izvedba nije savršena kolikogod ostali glazbenici bili dobri. Slično je i s knjižnicom u zajednici u kojoj djeluje. Uzalud savršeni prostor, oprema, i educirano osoblje ako nismo kreativni, a naši su korisnici nezadovoljni. Da bismo ih privukli i ispunili njihova očekivanja, moramo im ponuditi što raznovrsnije i bogatije sadržaje, vodeći pritom uvijek računa o kvaliteti i stručnosti. Pritom je važna suradnja knjižnice s ostalim subjektima u zajednici, bilo putem partnerstva na projektima, međusobnih razmjena ideja i iskustava, bilo putem edukativnih programa i raznovrsnih projekata namijenjenih svima bez obzira na dob, spol, rasu, vjeroispovijest, stupanj obrazovanja i sl. Zajedno do kreativnog djetinjstva

U svom radu Gradska knjižnica Pazin uspješno surađuje s brojnim udrugama i ustanovama u Pazinu i okolici te u svoje aktivnosti uključuje veliki broj volontera. Značajni projekti ostvareni su u suradnji s Društvom Naša djeca Pazin, Društvom likovnih stvaratelja, dječjim vrtićem, Pučkim otvorenim učilištem, srednjom i osnovnom školom...

Suradnja s civilnim društvom kontinuirano je prisutna u aktivnostima koje knjižnica provodi. Ona je spontana i povremena (odnosi se na programe koji kratko traju i najčešće su jednodnevni) ili pak kontinuirana tijekom jedne ili više godina. Kad govorimo o suradnji, valja napomenuti da ona može i ne mora biti regulirana dokumentom, sporazumom i sl. Međutim, knjižnica je često suradnik ili ima suradnike na projektima i u tom se slučaju međusobne obveze definiraju izjavom o partnerstvu.

Glava u oblacima

Može se reći da djelatnice Gradske knjižnice Pazin kontinuirano imaju glave u oblacima. Zahvaljujući tome u knjižnici su tijekom godina provedeni brojni projekti, a najznačajniji su: Bajkomanija (višegodišnji), Na tragu priči, Čuvari priča i Glava u oblacima. Za ove projekte dobivena je financijska potpora Zaklade za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva. Sve

aktivnosti tijekom godina karakterizira veliki angažman volontera, građana, sponzora. Kreativnu snagu knjižnice čini kolegica Marina Marušić koja kontinuirano provodi radionice za djecu i mlade te koja iz godine u godinu osmišljava nove projekte čija je i voditeljica. U tome ima i podršku ostalih djelatnica koje joj pomažu u provedbi aktivnosti. Projektnim aktivnostima i kreativnim radionicama nastoji se djecu i mlade poticati na izražavanje kroz različite medije u njihovo slobodno vrijeme, doprinijeti profesionalizaciji u pedagoškim pristupima, te u grad unijeti novi oblik samoorganizirane kulturne manifestacije za djecu, roditelje i građane. Cilj je kroz priču (pripovijedanjem, glazbom i/ili scenom) doprijeti do djece, ali i do roditelja, kod djece i mladih potaknuti kreativnost i maštu te na taj način uljepšati njihovo slobodno vrijeme i pružiti im ugodno okruženje u društvu knjige, priče i bajke. Svjesni važnosti poticanja čitanja i razvijanja rane pismenosti, aktivnostima se nastoji razviti ljubav prema čitanju i prenijeti ovo iskustvo okolini kao dio svakodnevnog ugodnog druženja. Bitno je kod djece i mladih stvoriti naviku posjećivanja programa u knjižnici, naviku čitanja te razviti kreativno mišljenje i izražavanje, a samim time utjecati na kvalitetno provedeno slobodno vrijeme.

U radu, knjižnica se vodi motom Knjižnica – dnevni boravak grada.

Ključne riječi: knjižnica, suradnja, udruge, volonteri, Pazin, civilno društvo

Iva Ciceran, Master of Library Science
Public library Pazin
ravnateljica@gk-pazin.hr
ivaciceran@yahoo.com

HEAD IN THE CLOUDS LIBRARY – THE PATH TO A CREATIVE CHILDHOOD

Summary

Library within a community

Library is not just the building, space, shelves, books.... It is not defined solely by its equipment, nor by its employees. Library should be perceived as an orchestra made up of a variety of different instruments, where if only one of those is missing, the performance is not superb no matter how good the other musicians are.

A similar thing happens with the library and its local community. Our perfect space, equipment and the qualified staff are all in vain if we are not creative and if our users are dissatisfied. In order to attract them and meet their expectations, we must offer them an array of manifold and rich contents, always bearing in mind the quality and expertise. To do so, the collaboration with the library and the other community bodies is essential, be it through project partnerships, mutual exchange of ideas and experience, be it through educational programmes and various projects aimed at anyone regardless of their age, gender, race, religion, education etc.

Together to a more creative childhood

The Pazin Public Library has been successfully collaborating with many NGOs and institutions in Pazin and its surrounding area through its various activities in which a large number of volunteers takes part. Significant projects have been accomplished in collaboration with the Pazin Our Children Society, the Pazin Art Society, the kindergarten, the Public Open University, both elementary and secondary schools and others.

The collaboration with civil society¹ has been constantly present in all the activities held by the Library. It is spontaneous and temporary (since related to short, mostly one-day programmes) or permanent during a single year or multiple year period.

When talking about collaboration, we must say that it can but does not have to be regulated by a document, contract etc. Nevertheless, the Library is often a partner itself or has other partners on projects, which is when mutual obligations are defined by a partnership declaration.

¹ By definition, *civil society* stands for a community of citizens voluntarily linked together in order to advocate their common interests. Their activities are mostly carried out on a voluntary basis. It implies active citizenship that demands for and incites a change in its local community and society. (<http://www.civilnodrustvo-istra.hr/korisno/pojmovnik-civilnog-drustva>).

Head in the Clouds

We can say that the employees at the Pazin Public Library have their heads in the clouds all the time. Thanks to that fact many projects have taken place in the Library throughout the years, among which the most significant are: Bajkomanija/Fairytale Mania (a multi-year project), Na tragu priči/Tracing the Tale, Čuvari priča/ The Tale Guardians and Glava u oblacima/Head in the Clouds. These projects got financial support from the Foundation for partnership initiative and civil society development. Throughout the years, all the activities have been characterized by a big involvement of volunteers, citizens and sponsors.

The creative power of the Library lies in the hands of colleague Marina Marušić who has been continually holding workshops for children and young people as well as putting up new projects of which she is also the manager. In doing so, she has the full support of the other employees who help her in conducting these activities. Project activities and creative workshops try to encourage children and young people to express themselves through various media in their free time, contribute to the professionalization of pedagogical approaches, and bring into the city a new way of self-organized cultural events for children, parents and citizens. Their aim is to reach to the children, as well as to the parents, through tales (by narration, music and/or scenography), to spur creativity and imagination among the children and the young and in this way embellish their free time providing them with a cosy environment accompanied by books, stories and fairy-tales. Being aware of the importance of encouraging reading and early literacy development, we use the activities to incite the love for reading and later pass this experience to the environment as part of a pleasant daily get-together. What is essential for children and young people is to create the habit of visiting library programmes, to create the habit of reading, to develop critical thinking and expression and by doing so, to make an impact on one's quality free time.

In its work, the Library is guided by the motto of: *the Library – the Public living-room.*

Key words: library, collaboration, NGOs, volunteers, Pazin, civil society